

Micro Hi-Fi System

MCM7 • MCM8



**MCM7**



**MCM8**



**PHILIPS**

## MAGYARORSZÁG

### Minőségtanúsítás

A garanciajegyen feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a mészaki adatokban megadott értékeknek.

**Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!**

### Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség ..... 220-230 V / 50 Hz  
Elemes működéshez ..... 2 x AA/R06  
Névleges frekvencia ..... 50 Hz (vagy 50-60 Hz)

Teljesítmény  
maximális

- MCM7 ..... 80 W  
- MCM8 ..... 60 W  
névleges ..... 15 W  
készenléti állapotban ..... < 0,6 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg

-MCM7 ..... 14,0 kg  
-MCM8 ..... 14,3 kg

Befoglaló méretek

szélesség ..... 525 mm  
magasság ..... 254 mm  
mélység ..... 350 mm

Rádiórész vételi tartomány

URH ..... 87,5 – 108 MHz

Erősítőrész

Kimeneti teljesítmény

-MCM7 ..... 2 x 100 W MPO  
..... 2 x 50 W RMS  
-MCM8 ..... 2 x 150 W MPO  
..... 2 x 75 W RMS

## ČESKA REPUBLIKÁ

**Vystraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.**

**Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!**

**Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.**

**Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.**

**Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami**

## SLOVAK REPUBLIC

**Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chránite pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!**

## CAUTION

**Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.**

Данные о произведенном ремонте: \_\_\_\_\_

Дата поступления в ремонт: \_\_\_\_\_

Дата окончания ремонта: \_\_\_\_\_

№ квитанции: \_\_\_\_\_

Вид неисправности: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Подпись

Штамп сервис-центра

Дата поступления в ремонт: \_\_\_\_\_

Дата окончания ремонта: \_\_\_\_\_

№ квитанции: \_\_\_\_\_

Вид неисправности: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Подпись

Штамп сервис-центра

№ талона (Card #)



**PHILIPS** РОССИЯ

**БЫТОВАЯ ЭЛЕКТРОНИКА**

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН (warranty card)

ИЗДЕЛИЕ (item) \_\_\_\_\_ МОДЕЛЬ (type/version) \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

СЕРИЙНЫЙ № (serial #) \_\_\_\_\_

ДАТА ПРОДАЖИ (date of purchase) \_\_\_\_\_

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ (seller) \_\_\_\_\_

ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА (seller's signature) \_\_\_\_\_

ПЕЧАТЬ ПРОДАВЦА (seller's stamp) \_\_\_\_\_

**Настоящий талон действителен только при наличии печати и заполнения всех приведенных выше граф.**

(This card is only valid when all information is filled in and the stamp is present.)

ПОКУПАТЕЛЬ (buyer) \_\_\_\_\_

АДРЕС (address) \_\_\_\_\_

ТЕЛЕФОН (telephone) \_\_\_\_\_





Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующими законодательствам Российской Федерации, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение одного года с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатными ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Изделие должно быть приобретено только на территории России, причем исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации с соблюдением правил и требований безопасности.
2. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются на территории России продавцами и официальными обслуживающими (сервис) центрами.
3. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:
  - а) химического, механического или иного воздействия, попавших посторонних предметов, насекомых во внутрь изделия;
  - б) неправильной эксплуатации, включая, но не ограничиваясь, использованием изделия не по его прямому назначению и установку в эксплуатацию изделия в нарушение правил и требований безопасности;
  - в) износа деталей отделки, ламп, батареек, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, шток и иных деталей с ограниченными сроком использования;
  - г) ремонта или/или наладки изделия, если они произведены любыми иными лицами кроме обслуживающих центров;
  - д) адаптации и изменения с обычной сферы применения изделия, указанной в инструкции по эксплуатации.

4. Настоящая гарантия действительна по предъявлению вместе с оригиналом настоящего талона оригинала товарного чека, выданного продавцом, и изделия, в котором обнаружены дефекты.

5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

По всем вопросам гарантийного обслуживания изделий Филлипс обращайтесь к Вашему местному продавцу.

Фирма Филлипс устанавливает следующие сроки службы изделия:

Группа 1–5 лет

Радио, радиобудильники, магнитолы, переносные магнитолы, телефонные аппараты (проводные) и другая продукция, имеющая небольшую стоимость.

Группа 2–7 лет

Персональные компьютеры и периферийные устройства, цветные телевизоры (включая проекционные), видеомэгаинитолы, автомобильные магнитолы, Hi-Fi звуковоспроизводящая аппаратура (включая компоненты), видеокамеры и переносные видеустойства, радиотелефоны (беспроводные), цифровые сотовые телефоны и аппаратура игрового назначения.

Фирма Филлипс уделяет большое внимание качеству выпускаемой продукции. При использовании ее для личных (бытовых) нужд с соблюдением правил эксплуатации срок их службы может значительно превзойти официальный срок службы, установленный в соответствии с действующим законодательством о правах потребителей.

Фирма Филлипс

Факс: (095)755-69-23

Русский ----- 6

Русский

Polski ----- 27

Polski

Česky ----- 47

Česky

Slovensky ----- 67

Slovensky

Magyar ----- 87

Magyar

## Energy Star

As an ENERGY STAR® Partner, Philips has determined that this product meets the ENERGY STAR® guidelines for energy efficiency.

## Общие сведения

Входящее в поставку дополнительное оборудование .....	7
Информация по утилизации отходов .....	7
Информация по уходу и безопасному использованию .....	7

## Краткое описание элементов управления системой

Элементы управления на аппарате и пульте ДУ .....	8–9
Кнопки управления только пульта ДУ .....	9

## Подсоединение

Шаг 1: Подсоединение антенн FM/AM ....	10
Шаг 2: Подсоединение громкоговорителей .....	11
Шаг 3: Подключение шнура питания переменного тока .....	11
Шаг 4: Установка батарей в пульт ДУ .....	11
Использование пульта ДУ для управления системой .....	11

## Основные операции

Включение/выключение .....	12
Переключение в рабочий режим .....	12
Переключение в режим ожидания Eco Power .....	12
Переключение в режим ожидания (отображения времени) .....	12
Демонстрационный режим .....	12
Установка времени .....	12
Выбор режима работы дисплея .....	13
Регулировка громкости .....	13
Регулировка звучания .....	13
(Incredible Surround – стерео эффект) .....	13
Bass/Treble (Низкие/высокие частоты) ..	13
Natural (flat sound) – Естественный (плоский звук) .....	13

## Операции с дисками

Проигрываемые диски .....	14
Загрузка диску .....	14
Основные средства управления при воспроизведении .....	14
Проигрывание МРЗдиска .....	15
Повтор и воспроизведение в случайном порядке .....	15
Повторное проигрывание .....	15
Проигрывание в случайной	

последовательности .....	15
Программирование фрагментов дисков ....	16
Проверка программы .....	16
Сброс программы .....	16

## Операции с тюнером

Настройка на радиостанции .....	17
Предварительная установка радиостанций .....	17
Использование функции Plug & Play .....	17
Автоматическая предварительная установка .....	17
Предварительная настройка вручную .....	18
Выбор предварительно установленной радиостанции .....	18
Удаление предварительно установленной радиостанции .....	18
RDS .....	18
Прокрутка информации RDS .....	18
Установка времени RDS .....	18
НОВОСТИ .....	19
Включение функции НОВОСТИ .....	19

## Работа магнитофона/Запись

Воспроизведение кассеты .....	20
Общая информация относительно записи .....	20–21
Подготовка к записи .....	21
Запись с нажатием одной кнопки .....	21
Синхронная запись с CD .....	21

## Операции с таймером

Установка таймера .....	22
Включение/отключение таймера .....	22
Проверка установки таймера .....	23
Временное отключение таймера пробуждения .....	23
Установка таймера сна .....	23

## Подсоединение внешних устройств

Прослушивание внешнего источника звука .....	24
--	----

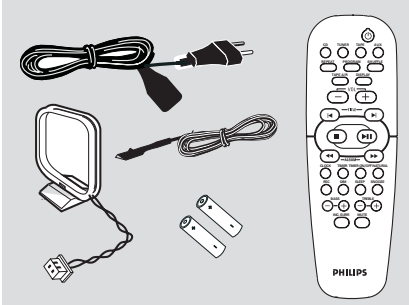
## Технические параметры

Устранение неисправностей .....	26
---------------------------------	----

**Данное изделие соответствует требованиям к уровню радиопомех Европейского Союза.**

**Идентификационные и паспортные данные см. на табличке, которая находится на задней панели или на днище системы.**

## Входящее в поставку дополнительное оборудование



- Пульт дистанционного управления и две батареи типа AA
- Рамочная антенна AM
- Проводная антенна FM
- Шнур питания переменного тока

## Информация по утилизации отходов

Комплект поставки не содержит избыточных упаковочных материалов.

Упаковка разработана таким образом, чтобы ее было максимально просто разделить на три вида материала: картон (коробка), полистирольный пенопласт (амортизирующая прокладка) и полиэтилен (пакеты, защитная пленка на пенопласте).

Система состоит из материалов, которые могут быть переработаны и вторично использованы, при условии, что демонтаж системы будет выполнен специализированной организацией. Обратитесь к местным правилам, относящимся к утилизации упаковочных материалов, разряженных батарей и старого оборудования.

## Информация по уходу и безопасному использованию

**Предохранение от воздействия высокой температуры, влаги, воды и пыли**

– Не подвергайте систему, батареи или диски воздействию влажности, дождя, песка или перегрева (вызываемого нагреванием оборудования или воздействием прямых солнечных лучей).

Во избежание попадания пыли на линзу, лоток для диска всегда должен быть закрыт.

### Предохранение от конденсации влаги

– При быстром переносе системы из холодного места в теплое линза может запотеть, в результате чего проигрывание дисков окажется невозможным.

Оставьте систему в теплом месте и подождите, пока влага не испарится.

### Ни в коем случае не закрывайте вентиляционные отверстия

– в корпусе, оставляя около 10 см (4 дюйма) свободного пространства вокруг системы для достаточной вентиляции.

### Уход за диском

– Для очистки CD протрите его прямыми движениями от центра к краям, используя мягкую материю без ворсинок. Использование чистящего средства может привести к повреждению диска!

– Надписывайте CDR(W) только на стороне с наклейкой и только негрубым фломастером.

– Держите диск только за край, не дотрагиваясь до рабочей поверхности.

### Уход за корпусом

– Используйте мягкую материю, слегка смоченную очищающим раствором. Не используйте раствор, содержащий спирт, аммиак или абразивы.

### Выбор подходящего места для размещения

– Поместите систему на ровную, твердую и устойчивую поверхность.

### Встроенный контур аварийной защиты

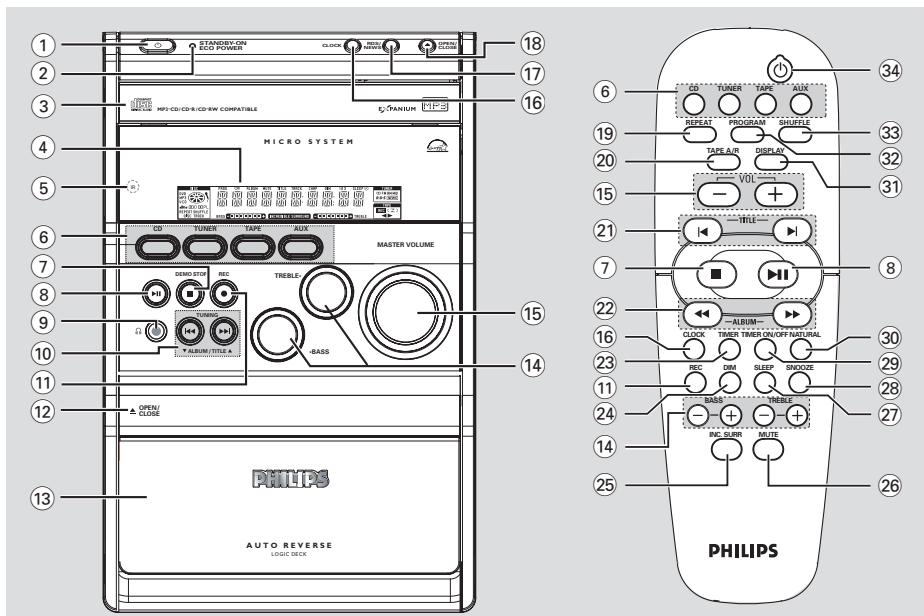
– В условиях перегрева система может автоматически переключаться в режим ожидания. В этом случае для продолжения использования системы следует дождаться ее охлаждения.

### Чистка головок и путей продвижения ленты кассеты

– Для обеспечения хорошего качества записи и проигрывания следует очистить головки А, оси В и прижимные ролики С через каждые 50 часов работы магнитофона.

– Рекомендуется использовать хлопковый тампон, слегка смоченный в жидкости для чистки или в алкоголе.

– Чистка головки может быть выполнена также и посредством одноразового проигрывания специальной ленты для чистки.



## Элементы управления на аппарате и пульте ДУ

### 1 STANDBY ON

- Переключение в режим ожидания Eco Power или включение системы.
- \*Переключение в режим ожидания.

### 2 Индикатор ECO POWER

- Загорается, когда система находится в режиме ожидания (энергосбережения) Eco Power.

### 3 Лотки для дисков

### 4 Экран дисплея

### 5 iR

- Направление пульта ДУ на данный сенсор.

### 6 CD/TUNER/TAPE/AUX

- Выбор соответствующего режима работы.
- CD (Компакт-диск): переключение в режим компакт-диска.
- ТЮНЕР: переключение между частотами FM и MW.
- TAPE (Кассета): переключение в режим кассеты.
- AUX: переключение между режимами AUX и CDR.

### 7 DEMO STOP

- Прерывание операции.
- CD: остановка воспроизведения или сброс программы.
- ТЮНЕР: \*удаление предварительно установленной радиостанции.
- TAPE: для того, чтобы закончить проигрывание или запись.

*(только на аппарате)*

- \*Включение/выключение демонстрационного режима.

### 8

- CD: запуск/пауза воспроизведения.
- TAPE (Кассета): начало воспроизведения или выбор другой стороны кассеты во время воспроизведения.
- CLOCK (Часы): переключение между настройками часов и минут.

*(только на аппарате)*

- ТЮНЕР: \*включение режима Plug & Play и/или запуск предварительной установки радиостанции.

### 9

- Гнездо для подключения наушников. Выход из громкоговорителей будет заблокирован.

\*= Нажмите и удерживайте кнопку более двух секунд.

# Краткое описание элементов управления системой

## 10 TUNING ◀◀ ▶▶ (▼ALBUM/TITLE▲)

- CD: \*поиск вперед/назад или выбор фрагмента записи.
- MP3: \*Выбор альбома на диске или Выбор фрагмента/названия.
- ТЮНЕР: настройка радиочастоты вперед/назад.
- TAPE: для того, чтобы перемотать кассету назад или быстро перемотать ее вперед.
- CLOCK: установка часов или минут.

## 11 REC (Запись)

- \*начало записи кассеты.

## 12 OPEN/CLOSE

- для открытия или закрытия крышки кассетного отделения.

## 13 Кассетное отделение

## 14 BASS/TREBLE (Низкие/высокие частоты) (+ -)

- Выбор нужного уровня BASS (нижних) или TREBLE (высоких) частот.

## 15 MASTER VOLUME (VOL + -)

- Регулировка уровня громкости.

## 16 CLOCK

- Переключение в режим отображения времени или Ввод режима установки времени.

## 17 RDS/NEWS

- В режиме тюнера выбор информации RDS.
- В других режимах включение/выключение новостей.

## 18 OPEN/CLOSE ▲

- для открытия или закрытия отделения для дисков.

Кнопки управления  
только пульта ДУ

## 19 REPEAT

- Повтор фрагмента/диска/всех запрограммированных фрагментов.

## 20 TAPE A/R (Кассета A/R)

- Выбор требуемого режима воспроизведения кассеты: одна сторона, две стороны и автоматическое воспроизведение.

## 21 ◀ ▶

- MP3: выбор MP3 фрагмента записи.
- CD: выбор фрагмента записи.
- TUNER: выбор предварительно установленной радиостанции.
- TAPE (Кассета): выбор другой стороны кассеты.

## 22 ◀ ▶

- MP3: выбор альбома на MP3 диске.
- CD: поиск вперед/назад
- TUNER: настройка радиочастоты вперед/назад.
- TAPE: для того, чтобы перемотать кассету назад или быстро перемотать ее вперед.
- CLOCK: установка часов или минут.

## 23 TIMER

- Отображение установки таймера или Ввод режима установки таймера.

## 24 DIM

- Выбор различных уровней яркости экрана дисплея.

## 25 INC. SURR.

- для включения и выключения окружающего звукового эффекта.

## 26 MUTE

- Отключение или возвращение звука.

## 27 SLEEP

- Установка таймера сна.

## 28 SNOOZE (Повторение сигнала)

- Временное отключение таймера пробуждения.

## 29 TIMER ON/OFF

- \*Включение/выключение таймера.

## 30 NATURAL (Естественный)

- Выбор эффекта плоского звука.

## 31 PROGRAM

- CD: запуск или подтверждение программирования фрагментов записи.
- ТЮНЕР: запуск \*автоматической/ручной предварительной установки.
- ЧАСЫ: выбор отображения времени в 12- или 24-часовом формате.

## 32 DISPLAY

- Отображение названия альбома и фрагмента на диске MP3.

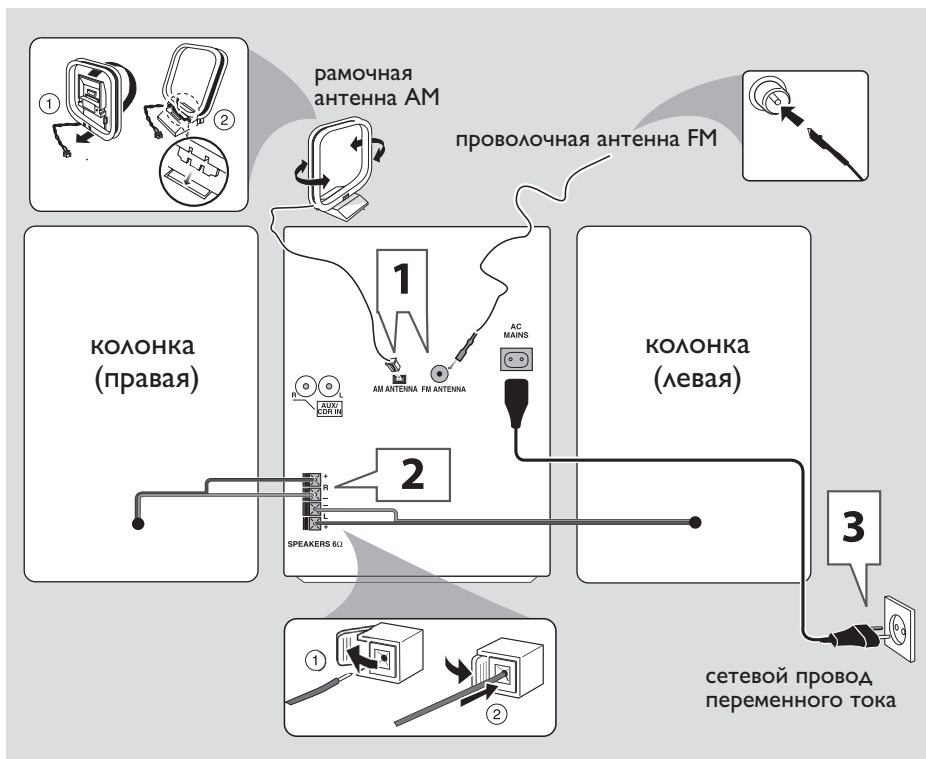
## 33 SHUFFLE

- Включение/выключение режима случайной последовательности проигрывания.

## 34 ⏻

- Переключение в режим ожидания Eco Power.
- \*Переключение в режим ожидания.

\*= Нажмите и удерживайте кнопку более двух секунд.



## ВНИМАНИЕ!

- Используйте только входящие в поставку громкоговорители. Сочетанием основного аппарата и громкоговорителей достигается наилучшее звучание. Использование не относящихся к системе громкоговорителей может привести к повреждению аппарата; это также вызовет снижение качества звучания.
- Ни в коем случае не выполняйте и не изменяйте подсоединения при включенной аппаратуре.
- Вставляйте вишку шнура питания в розетку только по завершении подключения всех необходимых компонентов.

## Шаг I: Подсоединение антенн FM/AM

- Поместите рамочную антенну AM на полке, либо прикрепите ее к стойке или на стене.
- Вытяните антенну FM и закрепите ее концы на стене.
- Установите антенны в положение для оптимального приема.
- Для предотвращения постороннего шума располагайте антенны как можно дальше от телевизора, видеомэгафона или иного источника излучения.
- Для улучшения приема стереозвука FM подсоедините внешнюю антенну FM.

## Шаг 2: Подсоединение громкоговорителей

Подсоедините шнуры громкоговорителей к разъемам SPEAKERS, правый громкоговоритель к разъему "R", а левый громкоговоритель к разъему "L", цветной (маркированный) шнур к "+", а черный (немаркированный) шнур к "-". Полностью вставьте неизолированную часть шнура громкоговорителя в разъем, как показано на рисунке.

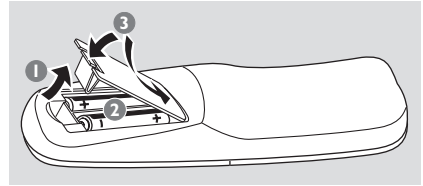
*Полезные советы:*

- Убедитесь в правильном подключении кабелей громкоговорителей. Неправильное подключение может вызвать короткое замыкание, которое приведет к повреждению системы.
- К одной паре разъемов для громкоговорителя + / - можно подключить только один громкоговоритель.

## Шаг 3: Подключение шнура питания переменного тока

При первом подключении шнура питания к розетке на экране дисплея может появиться сообщение "AUTO INSTALL - PRESS PLAY" ("АВТОМАТИЧЕСКАЯ УСТАНОВКА – НАЖМИТЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ"). Нажмите ►|| на аппарате для сохранения всех принимаемых радиостанций или нажмите ■ для выхода (см. раздел "Операции с тюнером").

## Шаг 4: Установка батарей в пульт ДУ



- 1 Откройте крышку отделения для батарей.
- 2 Вставьте две батареи типа R06 или AA в соответствии с пометками (+ -) внутри отделения.
- 3 Закройте крышку.

### Использование пульта ДУ для управления системой

- 1 Направьте пульт ДУ прямо на сенсор ДУ (iR) на аппарате.
- 2 Выберите источник для управления, нажав одну из кнопок выбора источника на пульте ДУ (например, CD, TUNER).
- 3 Затем выберите нужную функцию (например, ►||, ◀, ▶).

### ОСТОРОЖНО!

- Вынимайте батареи, если они разряжены или не будут использоваться продолжительное время.
- Не используйте одновременно старую и новую батареи, а также батареи разных типов.
- В батареях содержится химические вещества, поэтому их следует утилизировать должным образом.


# Основные операции

## Включение/выключение


### Переключение в рабочий режим

- Нажмите **CD, TUNER, TAPE** или **AUX**.

### Переключение в режим ожидания Eco Power.

- Нажмите кнопку .
  - Загорится кнопка ECO POWER.
  - Экран дисплея будет очищен.

### Переключение в режим ожидания (отображения времени)

- Нажмите и удерживайте кнопку .
  - Отобразится время.
  - Если в режиме ожидания нажать кнопку CLOCK, система будет переключена в режим ожидания Eco Power (Энергосбережение).


#### Полезные советы:

– Перед переключением системы в режим ожидания Eco Power или в простой режим ожидания остается активным демонстрационный режим, будут отображаться различные функции, имеющиеся в системе.


## Демонстрационный режим

Если при переключении системы в режим ожидания Eco Power или в простой режим ожидания остается активным демонстрационный режим, будут отображаться различные функции, имеющиеся в системе.

### Включение демонстрационного режима

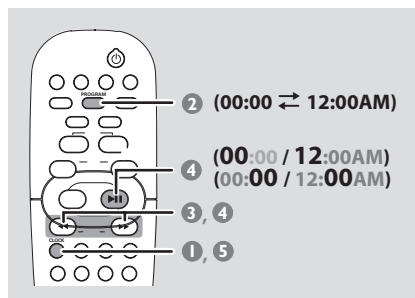
- В режиме ожидания Eco Power/простом режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку  на аппарате до появления на дисплее "DEMO ON" (ВКЛ. ДЕМО).

### Отключение демонстрационного режима

- Нажмите и удерживайте кнопку  на аппарате до появления на дисплее "DEMO OFF" (ВЫКЛ. ДЕМО).

## Установка времени

Время можно установить в 12- или в 24- часовом формате (например, "11:59 PM" ("11:59 вечера") или "23:59").



- 1 Нажмите и удерживайте **CLOCK** (Часы), пока на дисплее не замигает время.
- 2 Для переключения между 12- и 24- часовым форматами нажимайте кнопку **PROGRAM**.
- 3 Для установки часа нажимайте **◀** или **▶**.
- 4 Нажмите **▶||** для изменения минут, затем нажмите **◀** или **▶** нажмите несколько раз для установки минут.
- 5 Нажмите **CLOCK** для сохранения настройки.
  - Часы начнут работать.

## Просмотр времени в любом рабочем режиме

- Нажмите один раз **CLOCK**.
  - В течении нескольких секунд на дисплее отобразится время.

#### Полезные советы:

- Установленное время будет сброшено при отсоединении системы от электропитания.
- Если в течение 90 секунд не было нажато ни одной кнопки, режим установки времени будет автоматически отменен.
- Об автоматической установке времени по данным сигнала RDS см. в разделе "Операции с тюнером – Установка времени RDS".

## Выбор режима работы дисплея

Для экрана дисплея можно выбрать нужную яркость.

- В рабочем режиме нажимайте кнопку **DIM** для выбора режима изображения DIM 1, DIM 2, DIM 3 или DIM OFF.  
→ На дисплее появится **dim** (во всех режимах кроме DIM OFF).

## Регулировка громкости

- Для увеличения или уменьшения уровня громкости подкручивайте рукоятку **MASTER VOLUME** (или нажимайте **VOL + / -** на пульте ДУ).  
→ "**VOL MUTE**" указывает на минимальный уровень громкости, а "**0 dB**" - на максимальный.

### Временное отключение звука

- Нажмите на пульте ДУ кнопку **MUTE**.  
→ Воспроизведение продолжится без звука, а на дисплее появится "**MUTE**" ("ЗВУК ОТКЛ.")  
→ Для возвращения звука снова нажмите **MUTE** или увеличьте уровень громкости.

## Регулировка звучания

### Incredible Surround – (стерео эффект)

Эта функция увеличивает виртуально расстояние между передними динамиками для создания обширного стерео эффекта.

- Несколько раз нажмите кнопку **INC. SURR.**  
→ При включении появится **INCREDIBLE SURROUND..**  
→ Если не включён, выдаётся "**IS OFF**".

### Bass/Treble – (Низкие/высокие частоты)

С помощью настроек **BASS** (низкие частоты) и **TREBLE** (высокие частоты) можно определить параметры обработки звука.

- Для установки нужного уровня низких или высоких частот поворачивайте **BASS** или **TREBLE** (или используйте **BASS + - / TREBLE + -** на пульте дистанционного управления).  
→ Появится "**BASS xx**" или "**TREBLE xx**". "**xx**" используется для обозначения уровня следующим образом:  
-3 → -2 ... → 0 → 1... → +2 → +3 ...

### Natural (flat sound) – Естественный (плоский звук)

Эта функция используется для временного выключения настройки звука (например, Объемное звучание – OFF (Выкл), настройка высоких/низких частот – 0 дБ).

- Нажмите на пульте ДУ кнопку **NATURAL**.  
→ С помощью нажатия этой же кнопки можно восстановить предыдущую настройку звука.  
→ Кнопки **INC. SURR** (Объемное звучание) или **BASS/TREBLE** (Высокие/низкие частоты) используются для выключения режима естественного звука.

# Операции с дисками

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

- Данная система предназначена для обычных дисков. В связи с этим не допускается использование любых дополнительных элементов, таких как стабилизирующие кольца или материалы для обработки дисков и т. п., поскольку они могут застрять в механизме автоматической смены дисков и повредить его.
- Помещайте в каждый лоток только по одному диску.

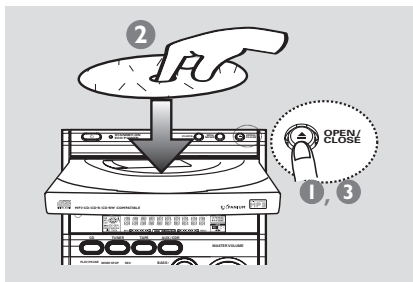
## Проигрываемые диски

На данной системе можно проигрывать:

- Все предварительно записанные аудио CD.
- Все финализированные CDR аудиодиски и CDRW диски.
- MP3 диски (CD с фрагментами в формате MP3)



## Загрузка диска



- 1 Нажмите кнопку **OPEN/CLOSE** ▲ для открытия лотка для дисков.
- 2 Вставьте диск этикеткой вверх. Диски, записанные с обеих сторон, вставляйте вверх стороной, которая будет проигрываться.
- 3 Снова нажмите кнопку **OPEN/CLOSE** ▲ для закрытия лотка для дисков.  
→ На дисплее отобразится "RETRIVING" ("СЧИТЫВАНИЕ"). Общее количество фрагментов записи и время воспроизведения.

Полезные советы:

- Для обеспечения оптимальной работы системы перед воспроизведением следует подождать полного считывания диска (дисков).

## Основные средства управления при воспроизведении

Если не указано иное, все описанные действия системы перед воспроизведением следует выполнять с помощью пульта дистанционного управления.

### Для начала воспроизведения

#### Проигрывание всех дисков на лотках

- Нажмите ►||.

#### Выбор нужного фрагмента записи

- Нажимайте ◀ или ▶ до отображения на дисплее фрагмента записи.  
→ Во время проигрывания в случайном порядке (в режиме перестановки) нажатие кнопки ◀ не повлияет на выполняющееся воспроизведение.

#### Поиск конкретного отрывка записи во время воспроизведения

- Нажмите и удерживайте ◀◀ или ▶▶ отпустите кнопку при нахождении нужного отрывка.  
→ Во время поиска громкость уменьшится. Если используется MP3 диск громкость будет отключена.

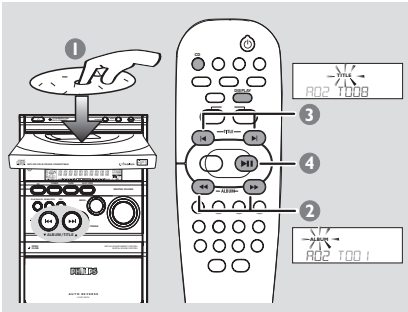
#### Прерывание воспроизведения

- Нажмите ►||.  
→ Для возврата к обычному воспроизведению выполните действия, описанные выше.

#### Остановка воспроизведения

- Нажмите ■.  
→ Если режим остановки сохраняется в течение 30 минут, система автоматически переключится в режим ожидания Eco Power (Энергосбережение).

## Проигрывание MP3 диска



- 1 Загрузите MP3 диск.  
→ Вследствие наличия большого количества песен на одном диске, время их считывания может превысить 10 секунд.  
→ На дисплее отобразится "ААА ТТТТТ". ААА - это номер текущего альбома, а ТТТТТ - номер текущего фрагмента.
- 2 Нажмите ◀▶ (или Нажмите и удерживайте кнопку |◀▶▶▶| на системе.) для выбора нужного альбома.
- 3 Нажмите ◀▶ (или Нажмите |◀▶▶▶| на системе.) для выбора названия нужного фрагмента.
- 4 Нажмите кнопку ▶|| для начала воспроизведения.
- Во время воспроизведения можно нажать кнопку **DISPLAY** для отображения названия альбома или фрагмента.

### Поддерживаемые форматы MP3

#### Дисков:

- ISO9660, Joliet, UDF 1,5
- Максимальное количество фрагментов: 999 (в зависимости от длины названий файлов)
- Максимальное количество альбомов: 99
- Поддерживаемые выборочные частоты: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц
- Поддерживаемые скорости передачи данных: 32-256 (КБ/сек), переменные скорости передачи
- маркеры ID3: V1, I, V2, 2, V2, 3, V2, 4
- ID3 tags : V1, I, V2, 2, V2, 3, V2, 4

## Повтор и воспроизведение в случайном порядке

Перед воспроизведением или во время него можно выбирать и заменять различные режимы проигрывания.

### Повторное проигрывание

- 1 На пульте ДУ нажимайте кнопку **REPEAT** для выбора:

REPEAT	REPEAT	REPEAT	PROG	REPEAT	PROG
TRACK	DISC	TRACK	TRACK	TRACK	TRACK
(A)	(B)	(C)	(D)	(D)	(D)

- (A) – повтор воспроизведения текущего фрагмента.
  - (B) – повтор воспроизведения текущего диска.
  - (C) – повтор воспроизведения текущего запрограммированного фрагмента (только при включенном режиме программирования)
  - (D) – повтор воспроизведения всех запрограммированных фрагментов записи (только при включенном режиме программирования)
- 2 Для возвращения к обычному воспроизведению нажимайте кнопку **REPEAT** до появления на дисплее "OFF" ("ВЫКЛ").

### Проигрывание в случайной последовательности

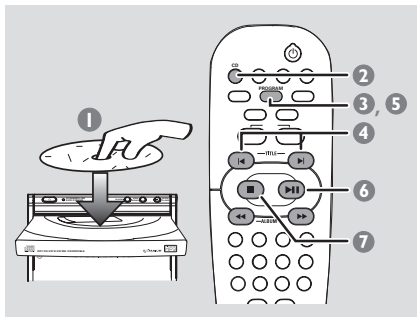
- Нажмите на пульте ДУ кнопку **SHUFFLE** для включения/отключения режима перестановки.  
→ При включении этого режима на дисплее появится **SHUFFLE**, а режим повтора (в случае его установки) будет отменен.  
→ Если включен режим программирования, в измененной последовательности будут проигрываться только запрограммированные фрагменты.

#### Полезные советы:

- Нажатие кнопки **OPEN/CLOSE** приведет к отмене всех режимов повтора и перестановки.

## Программирование фрагментов дисков

Программирование фрагментов записи может выполняться только при остановленном воспроизведении. В памяти может быть сохранено до 99 фрагментов записи в любом порядке.



- 1 Загрузите нужные диски на лотки (см. раздел "Загрузка дисков").
- 2 Для выбора диска нажмите **CD**.
- 3 Нажмите кнопку **PROGRAM** для начала программирования.  
→ **PROG** начнет мигать.
- 4 Для выбора нужного фрагмента нажимайте **◀** или **▶**.
- В случае с MP3 диском нажимайте **◀◀ / ▶▶** и **◀ / ▶** для выбора названия программируемого альбома и фрагмента.
- 5 Нажмите кнопку **PROGRAM** для сохранения данных.
- Для выбора других фрагментов записи повторите **шаги 4-5**.  
→ При попытке запрограммировать более 99 фрагментов на дисплее появится "PROGRAM FULL" ("ПРОГРАММА ЗАПОЛНЕНА").
- 6 Для начала проигрывания запрограммированных треков нажмите **▶▶**.
- 7 Для остановки воспроизведения или завершения программирования. Нажмите один **раз** **■**.  
→ **PROG** сохранится на дисплее и режим программирования останется включенным.

Полезные советы:

- Если общее время воспроизведения достигло 100 минут или номер у одного из запрограммированных фрагментов превысил 30, то на дисплее вместо общего времени воспроизведения появится "--:--:--".
- Если в течение 20 секунд не было нажато ни одной кнопки, режим программирования будет автоматически отменен.

### Проверка программы

- 1 Остановите воспроизведение и нажимайте **◀** или **▶**.
- 2 Нажмите **▶▶** для начала воспроизведения с текущего запрограммированного фрагмента.

### Сброс программы

- Остановите воспроизведение, а затем нажмите **■** для сброса программы.

**ИЛИ**

Нажмите кнопку **OPEN/CLOSE ▲** лотка для дисков.

→ На дисплее исчезнет **PROG** и появится "PROGRAM CLEAR" ("ПРОГРАММА УДАЛЕНА")

Полезные советы:

- Программа будет сброшена при отсоединении системы от электропитания или при переключении на другой источник звука.

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

Убедитесь в подключении антенн FM и MW.

### Настройка на радиостанции

- 1 Нажмите кнопку **TUNER** для включения режима работы тюнера.  
Для выбора другого диапазона волн (FM или MW) снова нажмите **TUNER**.
- 2 Нажмите и удерживайте **◀** или **▶** до начала изменения индикатора частоты, затем отпустите ее.  
→ Будет автоматически настроен прием следующего сильного радиосигнала.  
→ **∞** При приеме стереопрограммы FM высветится .  
→ **RDS** При приеме станции RDS высветится .

### Настройка на станцию со слабым сигналом

- Нажимайте **◀** или **▶** до нахождения наилучшего качества приема.

### Предварительная установка радиостанций

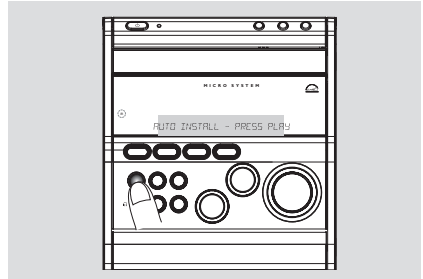
В памяти можно сохранить до 40 предварительно установленных радиостанций, начиная с FM и далее в диапазонах MW.

#### Полезные советы:

- Если в течение 20 секунд не было нажато ни одной кнопки, режим предварительной установки будет автоматически отменен.
- Если при выполнении функции Plug & Play не обнаружено ни одной частоты со стереосигналом, на дисплее появится "ЧЕК АНТЕННА" ("ПРОВЕРИТЬ АНТЕННУ").

### Использование функции Plug & Play

Функция Plug & Play позволяет автоматически сохранять все принимаемые радиостанции.



- 1 Подсоедините систему к электропитанию, на дисплее появится "AUTO INSTALL - PRESS PLAY" ("АВТОУСТАНОВКА - НАЖАТЬ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ").  
ИЛИ  
В режиме ожидания Eco Power/простом режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку **▶||** на аппарате до появления на дисплее "AUTO INSTALL - PRESS PLAY" ("АВТОУСТАНОВКА - НАЖАТЬ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ").
- 2 Нажмите кнопку **▶||** на аппарате для запуска установки.  
→ Появится сообщение "INSTALL TUNER AUTO" (Автоматическая установка тюнера)..  
→ Все ранее сохраненные радиостанции будут сброшены.  
→ По завершении установки зазвучит последняя настроенная радиостанция (или первая принимаемая станция RDS).
- 3 Если первой установлена станция RDS, далее последует установка времени по RDS.  
→ На дисплее появится "INSTALL" ("УСТАНОВКА"), затем "TIME" ("ВРЕМЯ") и "SEARCH RDS TIME" ("ПОИСК ВРЕМЕНИ RDS").  
→ После считывания времени RDS на дисплее отобразится "RDS TIME" ("ВРЕМЯ RDS"), и текущее время будет сохранено.  
→ Если станция RDS не передает времени RDS в течение 90 секунд, на дисплее появится "NO RDS TIME" ("НЕТ ВРЕМЕНИ RDS"), и данный режим будет автоматически отменен.

# Операции с тюнером

## Предварительная настройка вручную

Можно выбрать сохранение только любимых радиостанций.

- 1 Настройтесь на нужную радиостанцию (см. раздел "**Настройка на радиостанции**").
  - 2 Нажмите кнопку **PROGRAM**.  
→ Начнет мигать установочный номер. Если нужно сохранить радиостанцию под другим номером, нажмите ◀ или ▶.
  - 3 Снова нажмите кнопку **PROGRAM** для сохранения данных.
- Для сохранения других радиостанций повторите **шаги 1-3**.

## Выбор предварительно установленной радиостанции

- В режиме работы тюнера нажмите ◀ или ▶.  
→ На дисплее отобразятся установочный номер, радиочастота и диапазон волн.

## Удаление предварительно установленной радиостанции

- Нажмите и удерживайте кнопку ■ до появления на дисплее "**PRESET DELETE**" ("**ПРЕДВ. УСТАНОВКА УДАЛЕНА**").  
→ Выбранная предварительно установленная радиостанция будет удалена.  
→ У всех остальных предварительно установленных радиостанций под следующими номерами номера уменьшатся на единицу.

## RDS

RDS (Система радиоданных) является службой, которая позволяет станциям FM передавать дополнительную информацию. При приеме станции RDS на дисплее появляется **RDS** и название станции.

## Прокрутка информации RDS

- Настройтесь на радиостанцию RDS в диапазоне FM, а затем нажимайте кнопку **RDS/NEWS** для выбора следующей информации (при ее наличии):
  - Название станции
  - Вид программы (например: Новости, Политика, Спорт и т. п.)
  - Текст радиосообщений
  - Частота

## Установка времени RDS

Некоторые радиостанции RDS передают текущее время через каждую минуту. Существует возможность устанавливать время с помощью временного сигнала, передающегося вместе с сигналом RDS.

- 1 Настройтесь на радиостанцию RDS в диапазоне FM (см. раздел "**Настройка на радиостанции**").
- 2 Нажмите кнопку **CLOCK** два раза.
- 3 Нажмите кнопку **RDS/NEWS**.  
→ На дисплее отобразится "**SEARCH RDS TIME**" ("**ПОИСК ВРЕМЕНИ RDS**").  
→ После считывания времени RDS текущее время будет сохранено.  
→ Если станция RDS не передает времени RDS в течение 90 секунд, на дисплее появится "**NO RDS TIME**" ("**НЕТ ВРЕМЕНИ RDS**").

*Полезные советы:*

- Некоторые радиостанции RDS передают текущее время через каждую минуту. Точность передаваемого времени зависит от передающей радиостанции RDS.

## НОВОСТИ

Тюнер можно настроить таким образом, чтобы прослушивание CD или внешнего источника прерывалось НОВОСТЯМИ станции RDS. Эта функция работает только в том случае, когда станция RDS во время новостей передает сигнал NEWS.

**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!**  
**Функцию NEWS (НОВОСТИ) можно вызвать в режиме работы любого источника кроме ТЮНЕРА.**

### Включение функции НОВОСТИ

- 1 В рабочем режиме нажимайте кнопку **RDS/NEWS** до появления на дисплее "NEWS" ("НОВОСТИ").
  - На дисплее отобразится **NEWS** (НОВОСТИ).
  - Система будет сканировать радиостанции, сохраняемые под первыми пятью установочными номерами, дожидаясь момента, когда по какой-либо из этих станций будут передаваться данные типа программы новостей.
  - В процессе поиска НОВОСТЕЙ текущий рабочий режим не прерывается.
- 2 При обнаружении передачи НОВОСТЕЙ произойдет автоматическое переключение в режим работы тюнера.
  - Кнопка **NEWS** начнет мигать.
- Если среди первых пяти предварительно настроенных станций не нашлось ни одной станции RDS, функция НОВОСТИ будет отменена.
  - На дисплее отобразится "NO RDS NEWS" ("НЕТ НОВОСТЕЙ RDS").

*Полезные советы:*

- Перед выбором функции НОВОСТИ необходимо выйти из режима работы тюнера.
- Перед включением функции НОВОСТИ убедитесь, что под первыми пятью номерами установлены станции RDS.
- После каждого вызова функция НОВОСТИ выполняется только один раз.

## Отмена функции НОВОСТИ

- Снова нажмите кнопку **RDS/NEWS** или переключите систему в режим работы тюнера. **ИЛИ**

Во время сводки новостей нажмите любую из кнопок имеющихся источников для перехода в режим соответствующего источника.

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

– Перед проигрыванием кассеты проверьте и подтяните ленту кассеты с помощью карандаша в том случае, если она натянута слабо. Слабо натянутая лента кассеты может застрять или порваться в механизме.


– Кассета C-120 является чрезвычайно тонкой и легко может

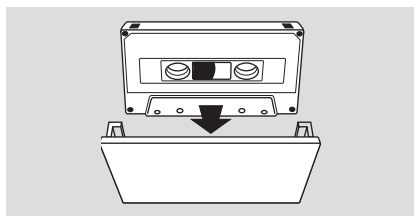
деформироваться или повредиться.

Использование кассет этого типа в данной системе не рекомендуется.

– Храните кассеты при комнатной температуре и не размещайте их слишком близко к магнитным полям (как, например, вблизи трансформатора, телевизора или колонки).

## Воспроизведение кассеты

- 1 Нажмите **TAPE** (Кассета) для выбора режима кассеты.
- 2 Нажмите **OPEN/CLOSE**  (Открыть/закрыть) для открытия кассетоприемника.
- 3 Вставьте записанную кассету и закройте кассетоприемник.  
→ Загрузите кассету стороной с открытой пленкой вниз и полностью перемотайте в левую сторону.



- 4 Нажмите **▶||** для начала воспроизведения.

## Для смены стороны воспроизведения

- Нажмите **◀** или **▶** на пульте дистанционного управления.  
→ Во время воспроизведения можно нажать на устройстве **▶||** для изменения стороны воспроизведения.  
→ На дисплее появится индикация **◀** (ОБРАТНАЯ СТОРОНА) или **▶** (ПЕРЕДНЯЯ СТОРОНА), в зависимости от выбранной стороны кассеты.

## Для смены режима воспроизведения

- Используйте кнопку **TAPE A/R** (Кассета A/R) на пульте дистанционного управления для выбора различных режимов воспроизведения.  
 : воспроизведение только одной стороны кассеты.  
 : воспроизведение обеих сторон один раз.  
 : многократное воспроизведение обеих сторон, каждая сторона воспроизводится до 10 раз, пока не будет нажата кнопка **■**.

## Перемотка назад или быстрая перемотка вперед

- 1 Остановите проигрывание затем нажмите кнопку **◀◀** или **▶▶** несколько раз.
- 2 Нажмите кнопку **■** для того, чтобы прекратить перемотку назад или вперед.  
→ Кассета автоматически остановится в конце перемотки вперед или назад.

## Для того, чтобы закончить проигрывание

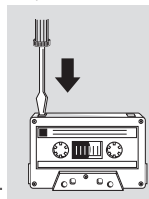
- Нажмите кнопку **■**.

## Полезные советы:

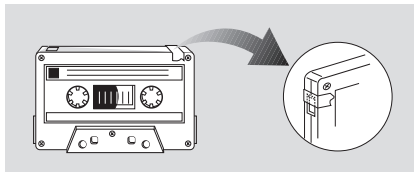
– При перемотке кассеты назад или быстрой перемотке вперед можно выбрать другой источник звука (например, CD или TUNER).

## Общая информация относительно записи

- Для записи следует пользоваться только кассетами IEC типа I (нормальные кассеты).
- Уровень записи устанавливается автоматически, независимо от положения кнопок Volume, Incredible Surround, BASS/TREBLE и так далее.
- На обоих концах лента кассеты закреплена ведущей лентой. В начале и в конце ленты на протяжении шести-семи секунд запись не выполняется.
- Для того, чтобы предотвратить кассету от случайного стирания, держите кассету защищаемой стороной к себе и сломайте левое ушко.



- Если на дисплее показывается надпись "CHECK TAPE", то это свидетельствует о том, что защитное ушко кассеты сломано. Заклейте отверстие кусочком клейкой ленты.



**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!**  
**Выполнение записи разрешается только в том случае, если этим не нарушаются авторские или другие права третьей стороны.**

## Подготовка к записи

- 1 Нажмите **TAPE** (Кассета).
- 2 Установите записываемую кассету в кассетную деку.
- 3 Нажмите **◀** или **▶** на пульте дистанционного управления для выбора стороны кассеты для записи.  
 → Для обратной стороны на дисплее появится индикация **◀**.  
 → Для передней стороны на дисплее появится индикация **▶**.
- 4 Для выбора режима записи используйте кнопку **TAPE A/R** (Кассета A/R) на пульте дистанционного управления.  
 → **⏮** для записи только на одной стороне.  
 → **⏭** для записи на обеих сторонах.
- 5 Подготовка источника записи.  
**CD** – вставьте диск  
**TUNER** – настройтесь на нужную радиостанцию.  
**AUX** – подсоедините внешнее устройство.

## В ходе записи

- Начинает мигать **REC** (запись).
- Сторону записываемой кассеты поменять невозможно.
- Прослушивание другого источника невозможно.
- Функцию таймера включить невозможно.

## Запись с нажатием одной кнопки

- 1 Нажмите кнопку **CD, TUNER** или **AUX** для того, чтобы выбрать источник звука.
- 2 Начните проигрывание выбранного источника.
- 3 Для начала записи нажмите и удерживайте **REC** (Запись).

## Для прекращения записи

- Нажмите кнопку **■** на системе.

*Полезные советы:*

– В режиме **TAPE** выполнение записи с нажатием одной кнопки невозможно. На дисплее показывается надпись, "SELECT SOURCE".

## Синхронная запись с CD

- 1 Нажмите кнопку **CD**.
- Нажмите кнопку **◀** или **▶** для того, чтобы выбрать диск, с которого вы хотите начать запись.  
 → Вы можете запрограммировать звуковые дорожки в той последовательности, в которой вы намереваетесь их записать (см. "Операции с дисками-Программирование фрагментов дисков").
- 2 Для начала записи нажмите и удерживайте **REC** (Запись).  
 → Проигрывание диска начнется автоматически.

## Для того, чтобы выбрать другую звуковую дорожку во время записи

- 1 Нажмите кнопку **▶||** для того, чтобы временно остановить запись.
- 2 Нажмите кнопку **◀** или **▶** для того, чтобы выбрать диск для начала записи.
- 3 Нажмите кнопку **▶||** для того, чтобы продолжить запись.

## Для прекращения записи

- Нажмите кнопку **■**.  
 → апись и проигрывание диска закончится одновременно.

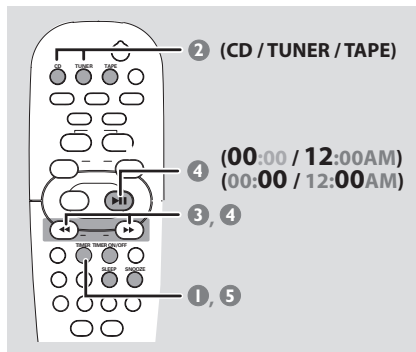
# Операции с таймером

## Установка таймера

Система может автоматически переключаться в режимы работы CD-ПРОИГРЫВАТЕЛЯ, ТЮНЕРА или TAPE в предварительно установленное время и таким образом работать в качестве будильника.

### ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

- Перед установкой таймера убедитесь в правильной установке времени.
- Таймер не включается во время записи.
- Громкость таймера будет постепенно увеличиваться до достижения последнего установленного уровня громкости. Если последний установленный уровень громкости слишком низкий, произойдет автоматическое повышение уровня до минимального слышимого уровня.



- 1 Нажмите на пульте ДУ кнопку **TIMER**.  
→ Значок гес начинает мигать.
- 2 Для выбора источника сигнала пробуждения нажмите **CD** или **TUNER** или **TAPE**.  
→ Выбранный источник подсветится, а другие имеющиеся источники будут мигать.
- 3 Для установки часа нажимайте ◀◀ или ▶▶.
- 4 Нажмите ▶▶ для изменения минут, затем нажмите ◀◀ или ▶▶ нажмите несколько раз для установки минут.

- 5 Нажмите **TIMER** для сохранения настройки.  
→ После установки таймера он будет всегда включаться в заданное время.  
→ Значок гес остается на экране дисплея. Он указывает на включенный таймер.

- После включения в предварительно установленное время выбранный источник звука будет функционировать в течение 30 минут, после чего произойдет переключение в режим ожидания **Eco Power** (если за это время не будет нажато ни одной кнопки).  
→ **CD** (Компакт-диск) – воспроизведение первой дорожки диска. Если лоток для диска пуст, произойдет переключение в режим тюнера.  
→ **ТЮНЕР** – будет включена настроенная радиостанция.  
→ **TAPE** (Кассета) – воспроизведение кассеты.

## Включение/отключение таймера

- Нажмите на пульте ДУ кнопку **TIMER ON/OFF** для отключения таймера или повторного включения последней настройки.  
→ При включении информация по таймеру отобразится в течение нескольких секунд, а затем будет восстановлен режим работы последнего выбранного источника или режим ожидания.  
→ При отключении таймера на дисплее появится "OFF" ("ВЫКЛ").

### Полезные советы:

- Если в течение 90 секунд не было нажато ни одной кнопки, режим установки таймера будет автоматически отменен.

## Проверка установки таймера

- Нажмите на пульте ДУ кнопку **TIMER**.  
→ Информация по таймеру отобразится в течение нескольких секунд, затем будет восстановлен режим работы последнего выбранного источника или режим ожидания.

## Временное отключение таймера пробуждения

Функцию “Еще вздремнуть” можно включить в течение 30 минут работы в режиме таймера пробуждения.


- 1 После автоматического включения таймера пробуждения нажмите на пульте ДУ кнопку **SNOOZE**.  
→ На пять минут будет восстановлен режим ожидания. После этого снова будет включен выбранный источник.
- 2 Для отключения этой функции снова нажмите **SNOOZE**.

## Установка таймера сна

Таймер сна переводит систему в режим ожидания Eco Power (Энергосбережение) в предварительно установленное время.

- 1 Нажмите на пульте ДУ кнопку **SLEEP** до появления на дисплее нужного времени до отключения.  
→ Значения для выбора (время в минутах):  
15 → 30 → 45 → 60 → 90 → 120 →  
OFF → 15 ...  
→ На дисплее появится **SLEEP** (во всех режимах кроме “OFF” (“ВЫКЛ”).  
→ Для просмотра или изменения параметров установки выполните действия, описанные выше.
- 2 Перед переключением в режим ожидания Eco Power на дисплее отобразится обратный отсчет, начиная от 10 секунд.  
“SLEEP 10” → “SLEEP 9”... → “SLEEP 1”  
→ “SLEEP”... (“ДО ОТКЛ. 1”, “ОТКЛ.”)

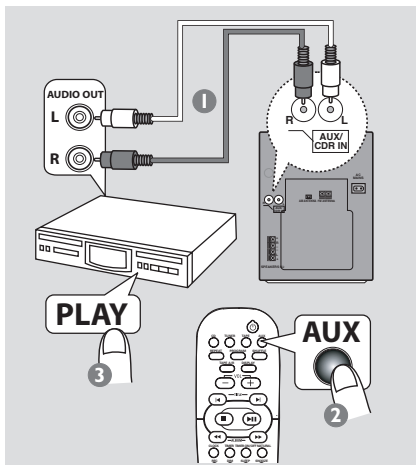
## Отмена таймера сна

- Нажимайте кнопку **SLEEP** до появления на дисплее “OFF” (“ВЫКЛ”) или нажмите кнопку **STANDBY ON** .

# Подсоединение внешних устройств

## Прослушивание внешнего источника звука

Через громкоговорители системы можно прослушивать звук, исходящий от подключенных внешних устройств.



- 1 С помощью красных/белых аудиокабелей соедините разъемы системы **AUX/CDR IN (R/L)** с разъемами **АУДИОВЫХОДА** другого аудио/видеоустройства (телевизора, видеомагнитофона, проигрывателя лазерных дисков, DVD-проигрывателя или устройства записи CD).  
→ Если у подключаемого устройства только один разъем аудиовыхода, подключите его к левому разъему **AUX/CDR IN**. Можно также использовать кабель-разветвитель (переходящий с одного на два конца), но выходное звучание все равно останется монофоническим.

- 2 Несколько раз нажмите кнопку **AUX**.  
→ При подсоединении к телевизору, видеомагнитофону или проигрывателю лазерных дисков выберите "AUX".  
→ При подсоединении к устройству записи CD или DVD-проигрывателю выберите "AUX/CDR".

- 3 На подсоединенном устройстве включите воспроизведение.

*Полезные советы:*

- Все функции управления звуком (например, **INC SURR**) доступны для использования.
- Полную информацию о подсоединении и использовании см. в руководстве по

## УСИЛИТЕЛЬ

Выходная мощность	
- MCM7	2 x 100 W MPO 2 x 50 W RMS(1)
- MCM8	2 x 150 W MPO 2 x 75 W RMS(1)
Отношение сигнал-шум	≥ 75 дБА (IEC)
Полоса воспроизводимых частот	50 – 20000 Гц, -3дБ
Входная чувствительность	
Вход AUX/CDR	500 мВ/ 1В
Выход	
Громкоговорители	≥ 6 Ω
Наушники	32 Ω – 1000 Ω
(1) (6 Ω, 1 кГц, 10% пор. эк.)	

## ПРОИГРЫВАТЕЛЬ ДИСКОВ

Программируемые фрагменты записи	99
Полоса воспроизводимых частот	20 – 20000 Гц, -3дБ
Отношение сигнал-шум	≥ 76 дБА
Разнос каналов	( 60 дБ (1 кГц)
MPEG 1, 3-х сл. (MP3-CD)	MPEG AUDIO
Скорость передачи MP3-CD	32–256 кБ/сек (рекоменд. 128 кБ/сек)
Выборочные частоты	32, 44,1, 48 кГц

## ТЮНЕР

Диапазон волн FM	87,5 – 108 МГц
Диапазон волн MW	531 – 1602 кГц
Кол-во установочных номеров	40
Антенна	
FM	75 Ω (провод)
AM	Рабочая антенна

## БАГВТкГВВ

Отдача частоты	
СГ0 <sub>2</sub> кассета (тип II)	80 – 12,500 Гц (-8 дБ)
Нормальная кассета (тип I)	80 – 12,500 Гц (-8 дБ)
Отношение сигнала и шума	
СГ0 <sub>2</sub> кассета (тип II)	≥ 50 дБА
Нормальная кассета (тип I)	≥ 47 дБА
Колесание частоты и вибрация	≤ 0,4% DIN

## ГРОМКОГОВОРИТЕЛИ

Система	2-канальная; действия,отражение НЧ
Сопротивление	6 Ω
Низкочастотный громкоговоритель	алюминиевый конусообразный сабвуфер 5.25 дюймов x 1
Высокочастотный громкоговоритель (MCM7)	2" диффузорный купольный громкоговоритель для высоких частот с охлаждением ферромагнитной жидкостью
Высокочастотный громкоговоритель (MCM8)	Ленточный высокочастотный громкоговоритель
Размеры (ш x в x д)	
-MCM7	175 x 254 x 215 (мм)
-MCM8	175 x 254 x 196 (мм)
Вес	
-MCM7	3,0 кг каждый
-MCM8	3,1 кг каждый

## ОБЩИЕ ПАРАМЕТРЫ

Материал/отделка	Полистирол/металл
Питание от переменного тока	220 – 230 В/50 Гц
Энергопотребление	
В рабочем режиме	
- MCM7	80 W
- MCM8	60 W
В режиме ожидания	< 15 Вт
В режиме энергосбережения (Eco Power)	< 0,6 Вт
Размеры (ш x в x д)	175 x 252 x 350 (мм)
Вес (без громкоговорителей)	5,0 кг

Технические параметры и внешний вид системы могут быть изменены без дополнительного уведомления.

# Устранение неисправностей

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ни в коем случае не пытайтесь отремонтировать систему самостоятельно, поскольку такие действия сделают гарантию недействительной. Не открывайте систему, поскольку существует опасность поражения электрическим током.

При возникновении неполадок, прежде чем отдавать систему в ремонт, просмотрите приведенную ниже таблицу. Если, следуя этим советам, разрешить проблему не удается, обратитесь к продавцу или в компанию Philips.

Проблема	Решение
Некачественный прием радиосигнала	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Если сигнал слишком слабый, отрегулируйте антенну или подсоедините внешнюю антенну для улучшения приема.</li><li>✓ Поместите систему подальше от телевизора или видеомэгагнитофона.</li></ul>
На дисплее появляется "NO DISC" ("НЕТ ДИСКА") или диск не воспроизводится.	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Вставьте диск.</li><li>✓ Вставьте диск этикеткой вверх.</li><li>✓ Замените или прочистите диск, см. раздел "Информация по уходу и правилам безопасного использования".</li><li>✓ Используйте финализированный CD-R(W) или диск допустимого формата.</li></ul>
Система не откликается на нажатие кнопок.	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Выньте и снова вставьте в розетку шнур питания, а затем снова включите систему.</li></ul>
Выполнение записи или проигрывания невозможно.	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Пользуйтесь только кассетами NORMAL (IEC I).</li><li>✓ Заклейте удаленное ушко кусочком клейкой ленты.</li></ul>
Крышка кассетного отделения не тока, открывается.	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Отсоедините сетевой провод переменного затем снова подсоедините его и снова включите систему.</li></ul>
Звук не слышен или плохого качества.	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Отрегулируйте уровень громкости.</li><li>✓ Отсоедините наушники.</li><li>✓ Убедитесь в правильном подключении громкоговорителей.</li><li>✓ Убедитесь в правильном подключении шнура питания переменного тока.</li></ul>
Пульт ДУ работает со сбоями.	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Перед нажатием функциональной кнопки (▶  , ◀◀ ▶▶▶) выберите источник звука (например, CD или TUNER).</li><li>✓ Поднесите пульт ДУ поближе к системе.</li><li>✓ Замените батарею.</li><li>✓ Направьте пульт ДУ непосредственно на сенсор IR.</li></ul>
Не работает таймер.	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Правильно установите время.</li><li>✓ Нажмите кнопку TIMER ON/OFF для переключения на таймер.</li><li>✓ Дисплей покажет следующий вариант таймера сна.</li></ul>
Функции отображаются автоматически, а кнопки начинают мигать.	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Нажмите и удерживайте кнопку DEMO STOP на аппарате для отключения демонстрационного режима.</li></ul>